新民网:www.xinmin.cn 24 小时读者热线 962288 来稿;zhaom@wxjt.com.cn 信函;dzlx@wxjt.com.cn 责任编辑 赵 美 视觉设计 叶

# 田水:为了舞台可以"不要命

### 从好演员到好导演

#### 在排练厅绝不教人演戏

1986年考上上海戏剧学院表演系, 上完本科又继续念了表演系的研究生, 毕业后进入当时的上海人艺当演员的田 水,在演员行当里埋头二十年,多次获得 佐临话剧艺术奖最佳女主角奖、白玉兰 戏剧表演艺术奖、曹禺戏剧奖表演奖、中 国话剧金狮奖、中国戏剧梅花奖等令同 行尊敬、令后辈羡慕的荣誉。近年来,很 多喜欢田水的观众发现,她的名字前有 了"导演"的称谓,在《12个人》、《这个男 人来自地球》、《失恋 33 天》三部话剧 中,田水不再是舞台上光彩照人的女一 号,而成了幕后推手——导演。

田水要转型要改行了吗? 闻此言, 田水笑着说:"导演是我的副业,我的主 业还是做演员。"话虽如此,毕竟已经执 导了三部戏。当一位优秀的演员担当起 导演的职责,一切会有什么不同?

"导演和演员一样,都受到自身条 件的限制,每个人都有自己适合的戏。 不是什么戏都合适的。对于我来说,首 先当然是要剧本好。之前导的几部戏, 文本都非常好。而我只要考虑哪部分最 打动我,然后把它表现出来。"田水说, 作为演员,自己演了二十年的戏,对舞 台很熟悉,在执导一部戏的时候,对于 挑演员也是特别在意,"一个演员是否 适合这个角色非常重要,合适这个角色 的演员就好像他身上有着那个角色的

作为导演时,田水的另一个特别之 处是,她坚决不会在现场教演员怎么演 戏。很多时候,我们会在媒体报道中看 到这样的场景描述,某某导演在现场亲 自示范,把角色演给演员看,手把手地 教演员演戏。田水说:"我在做演员的时 候特别怕导演教自己演戏。所以,在我 导戏的时候,我绝不教演员演戏。

个戏从第一次排练到最后呈现 在舞台上,面对观众的检验,可能经历 了无数个细节的改动,这个过程,是创 作者们对艺术精益求精的打磨过程,也 是导演和演员对角色理解的磨合过程。 遇到分歧怎么办呢? 田水的方式是,细 节处理上她会尽量尊重演员,但整个戏 的节奏把控上,必须坚持导演的话语 权。"我觉得,做导演最大的挑战就是, 说服别人按照你的想法来表达。一个导 演不能没想法,但也不能太有想法。作 为导演,要能够跳出来看全局,需要更 客观的视角。"田水说。



▲《资本·论》剧照



## 拔了针管去演出

#### 付出是因为自己喜欢

一部《泰囧》让初执导筒的 徐峥刷新了若干项纪录,有人半 开玩笑地说,《泰囧》的成功和之 前徐峥主演的话剧《资本·论》有 着扯不断的关系,《资本·论》是 《泰囧》的"启蒙"。而田水则是这 部戏的女主角。在田水印象里, 《资本·论》是创作最辛苦的一个 戏,大家一边排一边打磨本子, "我们排整个戏的时候,除了徐 峥,何念也搅在里面。何念有个 外号叫'推土机',常常是排完好 几场后,整个儿推翻重来。

虽然和徐峥、何念共事多 早已经习惯了他们的风格, 但是,排《资本·论》的时候,田水 的身体却出现了问题。那是离演 出还有十天的时候, 在排练厅 里,田水感觉浑身发冷,非常难 受,起身向徐峥、何念说:"我身 体不舒服,先回去了,你们改完 本子后告诉我,我按照改的演。

那天,田水回到家,一量体 温, 超过39℃。原本想着可能是 太累了,睡一觉能缓过来,不料 第二天还是没有好转,去医院检 查,被诊断为肺炎,左肺、右肺都 感染了。在医院打了四五天点滴 之后,田水支撑着虚弱的身体回 到了排练厅。排练厅里,徐峥他 们正在排最后一场戏,看到田水 进来,大家都围了过去,"那一 刻,就好像我是江姐一样。

《资本·论》如期开演,与此 同时,田水导演的《12个人》也 开始了复排。那段时间田水的工 作日程是白天在排练厅复排《12 个人》, 傍晚六点赶到美琪大戏 院演《资本·论》。有一天, 在排练 厅里排戏时,田水接连呕吐了好 几回,"当时就想,不好,是不是 胆囊炎复发了。

同在上海话剧艺术中心工 作的田水的老公赶紧将妻子送 去华山医院,还想办法"走了后

--晚上,田水还要上台演 出呢。为了不耽误演出,田水把 输液的速度调得很快,结果人就 抽筋了。护士赶来时吓了一跳, 对她说,你不要命啦?一个小时 后,田水从医院赶往美琪大戏 院。那晚,在谢幕后,徐峥动情地 告诉台下的观众,"今天这台戏 的女主角田水,是从医院拔了针

管赶来剧场为观众们演出的。" 这种为了表演"不要命"的 事情,在田水身上发生过不止一 次。中文版《妈妈咪呀》中,田水 担纲女主角唐娜一角。在排练了 六十多天,即将正式登台之际, 却遭遇了意外。田水在一次彩排 时摔了下来,肌肉撕裂。医生告诉 她:"你这腿3个星期不能动。 田水的第一反应是:"那怎么行, 还有一周就要预演了! 我明天就 要下地。"医生的回答却斩钉截 铁:"除非你不要这条腿了。""当 时,所有人都傻了。《妈妈咪呀》 的英国导演、音乐总监都急坏 了。我当天回到家就一直拿冰袋 敷着受伤的腿,心里想着,千万 不能肿起来。幸好第二天腿没有 肿,我就试着下地……

急坏了的导演和田水商量: "预演的前7场你先不上,我们 让 B 组演员上,最后两场是给 领导审查和媒体观看的,你一定 要想办法上场啊。"田水一口答 应了:"排练了两个月,我可不想 在最后关头上不了台。"没有人 能想象,肌肉撕裂的田水是忍着 怎样的疼痛,在舞台上又蹦又跳 地给观众们呈现了一个生动的 唐娜。等到《妈妈咪呀》演完,田 水去医院复查自己的伤,医生直 摇头:"你的肌肉乱七八糟的。 对于田水这个不听话的病人,医 生没好气地说:"我和你们这些 演员打过交道,都是这样子!少 演两场戏会死啊?

#### 工作之外家庭至上



别看在工作中很投入很拼 田水却说自己是个家庭至上 的人。"不能把职业女性和女强人 画等号,这是把女人魔幻化了。

在田水的观念里,女人就应 该有点家长里短,空下来和闺密 一起聊聊减肥、美容、漂亮的衣 服、包包之类的闲话。"2010年的 时候,为了《妈妈咪呀》巡演,我有 六七个月都投入在工作中。但这 并不是我生活的全部, 我并不永 远都是在工作的。结束了一个阶 段的工作, 我也会尽量多一些时 间陪伴家人。

田水说,对自己影响最大的 人是父母。父亲和母亲身上的特 质,都在田水身上有了很好的体

田水的母亲是个复员军人, 她从小给田水的教育是,"人必须 要勇敢坚强,遇到什么事情都要 靠自己解决,别人只能是个倾听 者,别人出的主意未必适合你。 自认将这种坚强面对一切的想法 融进骨子里的田水,这些年来,遇 到再艰难的情况, 都是自己咬牙 挺过来的。年事已高的母亲是通 过报纸才在事后知道田水演《妈 妈咪呀》时带伤上阵的事情,她对 田水说:"哎呀,这些事情你怎么 都不告诉我!"田水回答:"这不是 你教我的嘛。

在田水的心目中,父亲是个特别宽容仁厚的男人,"在他的心 里,没有什么是不能包容的。而且 他不像妈妈那样容易急躁, 他遇 到事情不着急。"所以,初识田水 的人会觉得她是个风风火火的 人,但真正了解她的人会知道,真 遇到什么事情时, 田水是个能够 冷静下来思考问题的人-点像父亲。

# 从排斥到融入

#### 如今已把上海当成家

自从 1986 年到上海戏剧学 院念书,从此在上海学习、工作、 成家,掰着指头算算,田水在上海 生活的时间已经有二十多年了。 最初的日子,她一点儿也不喜欢 上海,相比家乡南京,上海的人太 "而且,那个时候老觉得上海 人看不起外地人。在外面一说普 通话,人家的态度就不太一样。

眨眼间二十多年过去了,城 市在变化,城市里的人也在变化, 渐渐地田水也发现了这座城市的 好。"上海的很多生活方式是我 比较喜欢的。你在做事情的时候 可以和这一个群体或者那一个群

体在一起,工作之外,你尽可以有 自己的空间,在这里大家会尊重 彼此的隐私。比如说下班后朋友 或者同事相约吃饭, 你不想去也 没有问题,不需要解释太多。而 且,这些年里,上海人和外地人之 间的隔阂也越来越小了。

当然,最让田水欣慰,并且一 直留在上海的,是这座城市里热爱 舞台艺术的观众。"刚毕业时都没 有观众来看戏,我们还上街去拉观 众来看。现在,越来越多的观众喜 欢话剧。《12个人》演了多少场,那 些热心观众比我们记得还清楚, 还会做了蛋糕送到后台来。